

CÔNG TY CP VINH HOÀN
VINH HOAN CORPORATION

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

TP. HCM, ngày 17 tháng 01 năm 2017
HCMC, 17 January, 2017

BẢN CUNG CẤP THÔNG TIN VỀ
QUẢN TRỊ CÔNG TY
Kỳ báo cáo: 6 tháng cuối năm

INFORMATION ON CORPORATE GOVERNANCE
REPORTING PERIOD: SEMIANNUAL/ANNUAL

STT No.	Câu hỏi Question	Phản trả lời Answer
1	Thông tin chung General Information	VHC
2	Mã chứng khoán Securities code	
	Tỷ lệ sở hữu của cổ đông Nhà nước (%) Shareholding proportion of State shareholder (%)	0%
3	Mô hình công ty (1 hoặc 2)/Company's model (1 OR 2) <ul style="list-style-type: none">1: Theo Điểm a Khoản 1 Điều 134 Luật Doanh nghiệp 2014 According to Point a Item 1, Article 134, Law on Enterprise 2014.2: Theo Điểm b Khoản 1 Điều 134 Luật Doanh nghiệp 2014 According to Point b Item 1, Article 134, Law on Enterprise 2014	
4	Số lượng người đại diện theo pháp luật của công ty? Number of legal representatives?	1
5	Điều lệ đã sửa đổi theo Luật Doanh nghiệp 2014 (Có/Không) Company Charter built in accordance of Law on Enterprise 2014 (Yes/No)?	Có/Yes
6	Ngày tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên/Bất thường	

Đại hội đồng Cổ Đông		The General Meeting of Shareholders	
7	Ngày đăng tải tài liệu Đại hội đồng cổ đông trong kỳ báo cáo	<p><i>Date of Annual/Extraordinary General Meeting of Shareholders (if any)</i></p> <p>DHCD thường niên/Annual Shareholders' Meeting date: 23/05/2016</p> <p>DHCD lấy ý kiến bằng văn bản (ngày gửi phiếu ý kiến cho cổ đông)/ Shareholder Meetings adopted by obtaining shareholders' opinions in written form (the date of sending voting slips to shareholders): 07/12/2016</p>	
	Publish date of materials for General Meeting of Shareholders		
8	Ngày công bố Nghị quyết và Biên bản Đại hội đồng cổ đông	<p>Nghị quyết và Biên bản DHDCĐ thường niên/Release date of the Resolution and Minutes of Annual Shareholders' Meeting: 23/05/2016</p> <p>Nghị quyết DHDCĐ lấy ý kiến bằng văn bản/Release date of the Resolution of the Shareholder Meetings adopted by obtaining shareholders' opinions in written form: 27/12/2016</p>	
	Release date of The Resolution and Minute of General Meeting of Shareholders		
9	Công ty tổ chức Đại hội đồng cổ đông thành công ở lần thứ mấy (1/2/3)	1	
10	General Meeting of Shareholders was successfully at 1 st , 2 nd or 3 rd	Không/No	
	Công ty có bị khiếu kiện về việc tổ chức Đại hội đồng cổ đông, Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông không? (Có/Không)		

		<i>Is there any complaint, litigation related to General Meeting of Shareholders? (Yes/No)</i>	
11		Số lần bị Sở giao dịch chứng khoán nhắc nhở, Lưu ý liên quan đến việc tổ chức và công bố thông tin về Đại hội đồng cổ đông <i>No. of Warning by the Stock Exchange related to General Meeting of Shareholder</i>	0
12		Số lần bị Ủy ban Chứng khoán Nhà nước nhắc nhở, Lưu ý liên quan đến việc tổ chức và công bố thông tin về Đại hội đồng cổ đông <i>No. of Caution by the State Securities Commission related to General Meeting of Shareholders</i>	0
13		Số lượng Thành viên Hội đồng quản trị <i>Number of BOD members</i>	5
14		Số lượng Thành viên Hội đồng quản trị độc lập <i>Number of independent BOD members</i>	0
15		Chủ tịch Hội đồng quản trị kiêm nhiệm Tổng giám đốc/Giám đốc (Có/Không) <i>Does Chair of the BOD concurrently hold the Chief Executive Officer / General Director position?</i>	Không/No
16	Hội đồng quản trị Board of Directors	Số lượng cuộc họp Hội đồng quản trị <i>Number of BOD meetings</i>	4 (trong 6 tháng cuối năm 2016/in the 2 nd half of 2016)
17		Tiêu ban trực thuộc Hội đồng quản trị (Có/Không) <i>Does the company establish sub-boards under the BOD?</i>	Có/Yes
18		Tên các tiêu ban trực thuộc Hội đồng quản trị/ Name of sub-boards directly under the BOD? Công ty có Thành viên Hội đồng quản trị độc lập phụ trách vấn đề Lương thưởng, nhân sự (Có/Không)	Tiêu ban Mua hàng hóa, dịch vụ và Tiêu ban Nhân sự - Chính sách – Lương thưởng <i>Procurement Committee and HR-Policies-Remuneration Committee</i>
19		<i>Is any independent Director in charge of wage, reward or personnel policy?</i>	Không/No
20		Trưởng BKS có làm việc chuyên trách tại công ty không?	Có/Yes

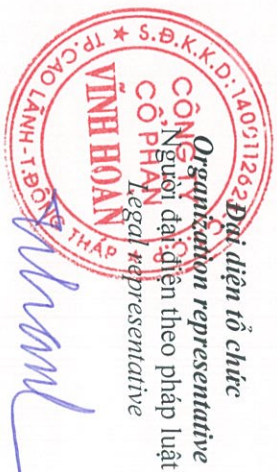
21
22
23
24
25
26

Ban kiểm soát

Supervisory Board

	<i>Is the Head of Supervisory Board full-time contracted at the company?</i>	
	Số lượng TV Ban Kiểm soát	3
	<i>No. of member of Supervisory Board</i>	
	Trong đó có bao nhiêu kiểm soát viên là kế toán viên/kiểm toán viên	2
	<i>Number of Supervisory Board's members is certified accountants/auditors</i>	
	Số lượng kiểm soát viên là người liên quan của Thành viên Hội đồng quản trị, Giám đốc/Tổng Giám đốc và người quản lý khác (liệt kê tên của kiểm soát viên là người liên quan, nếu có)	0
	<i>Number of Supervisory Board's Members is the related person of BOD members, CEO/General Director and other managers (detailed list)</i>	
	Số lượng kiểm soát viên nắm giữ chức vụ quản lý (liệt kê danh sách và chức vụ, nếu có)	0
	<i>Number of Supervisory Board's Member holding managing position? (detailed list, if any)</i>	
	Số lượng kiểm soát viên là người trong bộ phận kế toán tài chính hay nhân viên công ty kiểm toán thực hiện kiểm toán cho công ty trong vòng 6 tháng trước khi được bầu vào BKS (Có/Không)	2
	<i>Number of Supervisory Board's Member worked in the financial and accounting department or as the auditor for the company in the previous 6 months?</i>	
	Số lượng cuộc họp Ban kiểm soát	2 (trong 6 tháng cuối năm 2016/in the 2 nd half of 2016)
	<i>Number of meetings of Supervisory Board</i>	

27	<p>Công ty có Ban kiểm toán nội bộ không (Có/Không)</p> <p><i>Does company have Internal audit committee (Yes/No)</i></p>	Không/No
28	<p>Ban kiểm toán nội bộ trực thuộc bộ phận nào? (HDQT/BGD/BKS/Khác)</p> <p><i>To whom Internal Audit Committee reporting? (BoD/BoM/Supervisory Board/Others)</i></p>	N/A
29	<p>Số lượng thành viên Ban kiểm toán nội bộ</p> <p><i>Number of members of Internal Audit Committee</i></p>	N/A
30	<p>Số lượng cuộc họp của Ban kiểm toán nội bộ</p> <p><i>Number of meetings of Internal Audit Committee</i></p>	N/A
31	<p>Website công ty cung cấp đầy đủ thông tin cho cổ đông theo quy định? (Có/Không)</p> <p><i>Does the company's website provide sufficient information to shareholders as stipulated? (Yes/No)</i></p>	Có/Yes
	<p>Công ty trả cổ tức trong vòng 6 tháng từ ngày kết thúc họp Đại hội đồng cổ đông thường niên (Có/Không)</p> <p><i>Dividend is paid within 6 months after the Annual General Meeting of Shareholders? (Yes/No)</i></p>	Có/Yes
	<p>Công ty có bị Sở giao dịch chứng khoán Ủy ban chứng khoán Nhà nước nhắc nhở, lưu ý về giao dịch với các bên liên quan không? (Có/Không)</p> <p><i>Does the Stock Exchange or the State Securities Commission warn the company on illegally transactions with related parties? (Yes/No)</i></p>	Không/No
32	<p>Vấn đề khác</p> <p>Other issues</p>	



5

Quỳnh Chi Lê Minh



